

Porównanie tłumaczeń Psalmów 90:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Rano kwitnie i dojrzewa, Pod wieczór więdnie i usycha.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Rano kwitnie i dojrzewa, Pod wieczór więdnie i usycha.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Rano kwitnie i rośnie, a wieczorem zostaje skoszona i usycha.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Z poranku kwitnie i rośnie; ale w wieczór bywa pokoszona, i usycha.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Rano jako trawa niech przeminie, rano niech kwitnie i przeminie: w wieczór niech upadnie, stwardnieje i uschnie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	rankiem kwitnie i jest zielona, wieczorem więdnie i usycha.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Rano kwitnie i rośnie, Pod wieczór więdnie i usycha.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	– rankiem rośnie, rozkwita, wieczorem zaś usycha i więdnie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	o świcie kwitnie i rośnie, wieczorem więdnie i usycha.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	rano kwitnie i zieleni się, wieczorem więdnie i usycha.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	діла, що проходить в ночі, припадку і полуденного демона.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	O poranku zakwita i się rozrasta, a wieczorem jest ścięta i zwiędła.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Z rana kwitnie i musi się zmienić; wieczorem więdnie i usycha.

¹⁾ <x>220 14:2</x>; <x>230 37:2</x>; <x>230 102:12</x>; <x>230 103:15-16</x>; <x>290 40:6-8</x>; <x>660 1:10-11</x>; <x>670 1:24</x>